

# z i t r é k

**Дрель аккумуляторная ударная**

**Crusher 14-Li**



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

*Пожалуйста, перед началом работы с инструментом прочитайте инструкцию по эксплуатации.*

**Аккумуляторная дрель** предназначена для закручивания резьбовых соединений разных типов (винтов, болтов, шурупов), а также сверления в металлических, деревянных, пластмассовых и подобных материалах.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию товара с целью улучшения характеристик продукции. Внешний вид товара может незначительно отличаться от изображений на упаковке и в паспорте на изделие.

**Внимание!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

**Осторожно!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напряжение (В.)	12
Скорость (об./мин.)	0-400/0-1400
Крутящий момент (Н./м.)	30
Диаметр патрона (мм.)	10
Кол-во регулировок крутящего момента	18+3
Время полной зарядки аккумулятора (ч.)	1,5-2

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Дрель аккумуляторная – 1 шт.

Литиевая батарея – 1 или 2 шт. \*

Зарядное устройство – 1 шт.

Кейс для хранения и транспортировки инструмента – 1 шт. \*

Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

**\* зависит от комплектации**

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### Внимание!

При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать основные меры безопасности.

- Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба перед эксплуатацией аккумуляторной дрели прочтите руководство и храните его в доступном месте.
- Используйте зарядное устройство дрели только при напряжении, которое указано в паспортной табличке.
- Не располагайте прибор поблизости от отопительных приборов.
- Не используйте прибор в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие жидкости.
- Во время эксплуатации данный прибор нагревается.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы во входные или выходные отверстия не попали посторонние металлические предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению прибора.
- Не погружайте прибор в жидкость, следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь прибора, это может привести к поражению электрическим током.
- Не прикасайтесь к работающему прибору мокрыми руками.
- Наиболее распространенной причиной перегрева является скопление пыли внутри прибора. Регулярно удаляйте скопившуюся пыль. Для этого выключите прибор и пропылесосьте отверстия и решетки.
- Попадание дождевых капель может привести к поражению электрическим током.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Запрещено использовать аккумуляторную дрель во время дождя или во влажном помещении.
- Не оставляйте прибор без присмотра в помещении, где находятся дети или инвалиды.
- Не располагайте аккумуляторную дрель рядом с ванной, душем или плавательным бассейном.
- НЕ накрывайте работающий прибор.
- Убедитесь, что прибор полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если прибор планируется не использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.
- Во время работы рекомендуется пользоваться специальной защитной экипировкой, следует носить обувь с нескользящей подошвой.
- Обязательно пользуйтесь средствами защиты глаз и лица.
- Пыль, образующаяся от сверления, может быть опасной для здоровья. Всегда работайте в хорошо вентилируемом помещении с использованием соответствующих средств защиты от пыли (респиратор, маска).
- Содержите рабочее место в чистоте и порядке. Беспорядок на рабочем месте может стать причиной получения травмы.
- Работайте только в условиях хорошей видимости, или обеспечьте рабочее место достаточной освещенностью.

- Во время зарядки зарядное устройство и батарея могут быть теплыми на ощупь. Это считается нормальным и не является показателем наличия неисправности.
- Во время работы устройства никогда не держите руку, пальцы или другие части тела на пути сверла аккумуляторной дрели.
- Дождитесь полной остановки движущихся по инерции частей инструмента после его выключения, не пытайтесь остановить их руками.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Не допускайте перегрева прибора.
- Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Не сверлите стены или другие поверхности, где проходит электрическая проводка. Если эта ситуация неизбежна, выключите все плавкие предохранители и/или автоматические предохранители, через которые подается электрическое питание к данной рабочей области.
- Если сверло/насадку заклинило при работе, немедленно выключите дрель, освободите сверло и после этого продолжите работу.
- Надежно закрепите обрабатываемую деталь при сверлении. Никогда не держите деталь в руках, или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящих к потере контроля над инструментом и возможным травмам.
- Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» («Выключено»). Случайные запуски могут стать причиной травмы.

**Внимание!**

Не позволяйте электродвигателю тормозиться под нагрузкой. В случае остановки электродвигателя при заклинивании инструмента, немедленно выключите инструмент.



1. Быстрозажимной металлический патрон
2. Муфта регулировки крутящего момента
3. Переключатель режимов работы
4. Переключатель скорости вращения
5. Переключатель направления вращения (реверс)
6. Подсветка
7. Курок выключателя
8. Литий-ионный аккумулятор

#### Установка и снятие аккумулятора

**Внимание!** Перед установкой аккумулятора проследите, чтобы инструмент был выключен. Установка аккумулятора во включенный инструмент может привести к несчастному случаю.

— Чтобы снять аккумулятор, отсоедините его от инструмента, одновременно нажимая на кнопки, расположенные по бокам.

— Чтобы установить аккумулятор, совместите его контактную часть с отверстием в корпусе и вставьте до упора. Аккумулятор должен защелкнуться в корпусе, издав характерный щелчок.

— Не применяйте силу при вставке аккумулятора. Если аккумулятор не вставляется с легкостью, значит, он вставлен неправильно.

### Установка и снятие биты или сверла



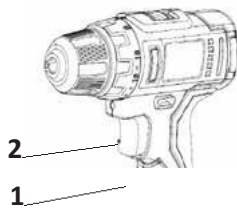
1 - Зажимной патрон

- Поверните зажимной патрон против часовой стрелки, чтобы раскрыть кулачок. Вставьте биту в патрон до упора. Поверните зажимной патрон по часовой стрелке, затягивая кулачок.
- Для снятия биты поверните патрон против часовой стрелки.

### Осторожно!

Начинайте работу с аккумуляторной дрелью только после того, как полностью соберёте и проверите его в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации. Подключение любых деталей и узлов дрели осуществляется только на отключенном от сети питания приборе. Изношенные сверла и насадки всегда заменяйте новыми.

### Включение/выключение



1 - Клавиша пускового выключателя;  
2 - Подсветка

1. Для включения инструмента - нажмите клавишу пускового выключателя (1).
2. Для выключения – отпустите клавишу. Пусковой выключатель связан с функцией тормоза, он немедленно прекращает вращение патрона после выключения.
3. Пусковая клавиша так же является регулятором частоты вращения электродвигателя. Она позволяет выбрать необходимую скорость для определенного вида работ. Чем сильнее Вы нажимаете клавишу, тем выше скорость.
4. Чтобы включить подсветку (2), нажмите на пусковой выключатель. Подсветка горит, пока нажат пусковой выключатель

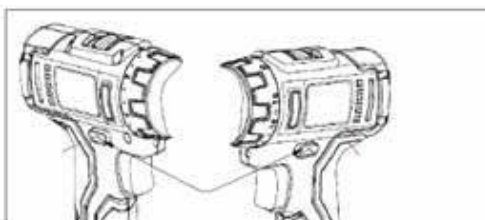
### Внимание!

Не работайте длительное время на низкой скорости, это может привести к перегреву инструмента!

### Внимание!

Не смотрите непосредственно на луч или на лампу подсветки

### Переключение направления вращения



1- Переключатель реверса

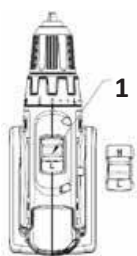
Данный инструмент оснащен переключателем реверса для изменения направления вращения шпинделя. Утопите переключатель реверса на стороне А, чтобы патрон вращался по часовой стрелке, или на стороне В, чтобы он вращался в обратном направлении.

В нейтральном положении переключателя реверса пусковой выключатель блокируется.

**Внимание!**

- Обязательно проверяйте направление вращения патрона перед началом работы.
- Нажимайте на переключатель реверса только после полной остановки инструмента. Изменение направление вращения патрона до остановки инструмента может навредить инструменту.
- На время, пока инструмент не используется, обязательно переводите переключатель реверса в нейтральное положение.

**Переключение скорости**



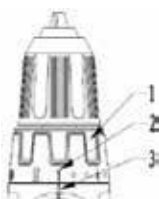
1 - Переключатель скорости вращения

Чтобы изменить скорость, сначала выключите инструмент, а затем переведите переключатель скорости вращения в положение «Н» — высокая скорость, или в положение «L» — низкая скорость. Перед работой проверяйте, в нужном ли положении находится переключатель скорости вращения. Правильно выбирайте скорость для выполнения работы.

**Внимание!**

- Обязательно включайте нужную скорость до упора переключателя. Работа с инструментом в среднем положении между скоростями «1» и «2» может привести к его повреждению.
- Не меняйте скорость вращения во время работы. Это может навредить инструменту.

**Регулировка крутящего момента и переключение режимов работы**



1 - Указатель  
2 - Регулировочное кольцо  
3 - Шкала



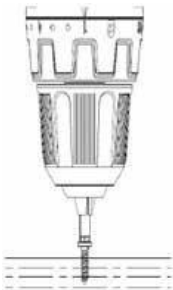
Шкала регулировки крутящего момента имеет 18+3 делений. Чтобы выбрать нужное значение, необходимо повернуть регулировочное кольцо, совместив соответствующее деление с указателем на корпусе инструмента. Деление 1 соответствует минимальному крутящему моменту, а деление 18- максимальному (режим дрели).

При выборе одного из значений от 1 до 18 муфта-регулятор будет пробуксовывать при более высоком усилии. Конструкция муфты-регулятора не позволяет ей пробуксовывать на выбранном делении. Непосредственно перед выполнением работы вкрутите пробный шуруп в свой материал или в кусочек аналогичного материала, чтобы определить необходимый уровень крутящего момента. Для выбора режима работы переведите кольцо выбора режимов в нужное положение – удар, сверление или закручивание/откручивание.

**Завинчивание**

**Внимание!**

Обязательно вставляйте аккумулятор до щелчка. В противном случае он может случайно выпасть и травмировать вас или кого-то из окружающих.



1. Выставьте с помощью регулировочного кольца нужный крутящий момент.
2. Прижмите кончик биты к шляпке самореза и надавите на инструмент.
3. Включите инструмент на малых оборотах и постепенно увеличивайте частоту вращения шпинделя.
4. Отпустите пусковой выключатель, как только муфта начнет пробуксовывать.

**Внимание!**

Крепко держите инструмент одной рукой за рукоятку, а другой за нижнюю часть аккумулятора, удерживая его во время вращения.

**Внимание!**

Убедитесь в том, что бита плотно вставлена в шляпку самореза, иначе можно повредить саморез и биту.

**Примечание.**

При закручивании саморезов в дерево просверлите предварительные отверстия, чтобы упростить вкручивание и предотвратить раскалывание детали. См. таблицу.

Номинальный диаметр самореза по дереву (мм)	Рекомендованный размер предварительного отверстия (мм)
3,1	2,0–2,2
3,5	2,2–2,5
3,8	2,5–2,8
4,5	2,9–3,2
4,8	3,1–3,4
5,1	3,3–3,6
5,5	3,7–3,9
5,8	4,0–4,2
6,1	4,2–4,4



**Сверление**

Сначала переведите регулировочное кольцо в положение сверления. Затем следуйте инструкциям.

**Сверление дерева**

Наилучший результат при сверлении дерева достигается при использовании сверла по дереву с направляющим винтом. Направляющий винт упрощает сверление, толкая сверло внутрь заготовки.

**Сверление металла**

Чтобы сверло не скользило по металлу, начертите центр будущего отверстия. Установите кончик сверла в накернённое углубление и начинайте сверлить.

Используйте смазочно-охлаждающую жидкость для сверления металла. Исключения — железо и латунь, которые сверлятся на сухую.

**Внимание!**

— Излишнее давление на инструмент не ускоряет сверление. Лишнее давление повреждает кончик вашего сверла, снижает производительность инструмента и сокращает срок его службы.

— В момент выхода сверла с другой стороны детали на инструмент/сверло действует огромная сила. Крепко держите инструмент и проявляйте осторожность в момент, когда сверло начинает пробиваться наружу сквозь деталь.

— Застрявшее сверло можно извлечь, просто выкрутив его обратно, переведя переключатель реверса в положение обратного хода. Однако, если не держать инструмент крепко, инструмент может резко отскочить назад.

— Небольшие детали обязательно зажимайте в тисках или закрепляйте с помощью других удерживающих устройств.

— Если инструмент использовался до полной разрядки аккумулятора, дайте ему остыть в течение 15 минут, прежде чем устанавливать другую батарею.

**Зарядка аккумулятора**

1. Прежде чем использовать аккумуляторный инструмент, необходимо зарядить аккумулятор. Зарядка необходима также, если производительность инструмента ощутимо снижается.
2. При зарядке аккумулятора впервые или после продолжительного хранения, как правило, достигается только 80% номинальной электрической емкости. И только после нескольких циклов зарядки-разрядки аккумулятор достигает полной емкости.
3. Новый аккумулятор, перед вводом в регулярную эксплуатацию, вначале следует полностью разрядить. После этого максимально зарядить (около 5 часов). Такой цикл полной разрядки-зарядки выполнить в течении нескольких раз.

**Зарядка аккумулятора производится следующим образом:**

1. Снимите аккумулятор с инструмента.
2. Если дрель комплектуется настольным зарядным устройством, тогда установите батарею в базу зарядного устройства, вставьте штепсельную вилку зарядного устройства в розетку электросети.
3. Если дрель комплектуется стандартным зарядным устройством, тогда подсоедините кабель питания от зарядного устройства напрямую к аккумулятору.
4. Во время зарядки аккумулятор может нагреваться. Это нормально и не является

проблемой. После 3 - 5-ти часовой зарядки аккумулятор зарядится полностью.

**Внимание!**

Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах +5°C + 35°C.

Рекомендуемая температура зарядки приблизительно 24°C

**УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Чтобы обеспечить максимальный срок службы и безопасную, эффективную работу инструмента, рекомендуется периодически обращаться в ближайший к Вам сервисный центр для регулярной смазки и обслуживания, каждые полные 100 часов работы.

1. Регулярно очищайте вентиляционные прорези в корпусе мягкой щеткой или сухой тканью.
2. Регулярно очищайте корпус влажной тканью.
3. При очистке инструмента запрещается использование абразивных чистящих средств, а так же средств, содержащих спирт и растворители.
4. Запрещается мыть корпус проточной водой!

\* Примечание: Компания производитель оставляет за собой право на изменение конструкции и комплектации оборудования, не влияющие на его основные характеристики, без уведомления потребителя.

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев начиная с момента продажи.

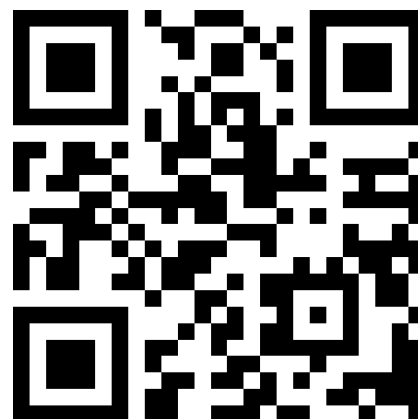
Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

**ВНИМАНИЕ!** Не заполненный гарантийный талон – **НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!**

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:

<https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:



### **В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:**

- Повреждения инструмента, возникшие из-за применения некачественного материала.
- Дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.
- Неисправные узлы инструментов, в гарантийный период, бесплатно ремонтируются или заменяются новыми.
- Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Службой сервиса.
- Заменяемые детали переходят в собственность Службы сервиса.

**Гарантия не распространяется:**

- На механические повреждения (трещины, сколы, и т.п.), повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей и т.п.); На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки (например – одновременный выход из строя ротора и статора) или неправильной эксплуатации, применения инструмента не по назначению, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 32144-2013. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: изменения внешнего вида, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.

- На быстроизнашивающиеся изделия и материалы (угольные щетки, ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, платформы, шины, и т.п.)
- На сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи и т.п.) и расходные материалы (ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры, смазку и т.п.) Исключение - случаи механических повреждений вышеперечисленных изделий, произошедших вследствие гарантийной поломки электроинструмента.
- Естественный износ инструмента или его деталей (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, выработка смазки и т.п.)



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ \_\_\_\_\_

Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

м.п.

Сервисные центры:



Штамп торговой  
организации

## ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

### 1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

**1.1** Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

**1.2** Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

**1.3** Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

**1.4** Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

**1.5** Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

**1.6** Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

**1.7** С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

**1.8** Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

### 2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

**2.1** Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резак; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

**2.2** Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

**2.3** Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревов двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

**2.4** Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

**12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.**

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя \_\_\_\_\_

### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_

### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_